

640065-2026 - Konkurrensutsättning

Polen – Anläggningsarbete – 1. Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych – ETAP II 2. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu

OJ S 180/2026 17/09/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Byggtreprenader

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

E-postadress: przetargi@bytomskiewodociagi.pl

Köparens rättsliga status: Offentligt företag som kontrolleras av en lokal myndighet

Den upphandlande enhetens verksamhet: Vattenverksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: 1. Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych – ETAP II 2. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu

Beskrivning: 1. Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane obejmujące swoim zakresem:

1.1. Zadanie nr 1: „Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych”. 1.1.1. Przedmiotem inwestycji jest budowa przepompowni ścieków P1 wraz z przebudową istniejącej przepompowni ścieków P2 przy ul. Planeta w Bytomiu wraz z budową podwójnego rurociągu tłoczego o średnicy DN315 oraz kanału grawitacyjnego w zakresie średnic DN250-DN400 w rejonie ulicy Chmielewskiej, Suchogórskiej, Łokietka i Tysiąclecia w obszarze dzielnic Stolarzowice, Sucha Góra i Stroszek w Bytomiu oraz dzielnicy Repty Śląskie w Tarnowskich Górach. Celem inwestycji jest usprawnienie funkcjonowania przepompowni ścieków przy ul. Planeta. 1.1.2. W ramach inwestycji przewiduje się: a) budowę nowej przepompowni ścieków P1 w bezpośrednim sąsiedztwie istniejącej przepompowni przy ul. Planeta, b) przebudowę istniejącego układu przepompowni P2 przy ul. Planeta, (m.in. przełożenie przewodu DN250, wymiana wyposażenia pompowni), c) budowę podwójnego rurociągu tłoczego o średnicy DN315 i długości ok. 4,4 km każdy wraz z kanałem grawitacyjnym o średnicy DN400 PVC-U o długości ok. 210 m, od nowoprojektowanej przepompowni do kanału k500 zlokalizowanego w rejonie ul. Myśliwskiej i ul. Tysiąclecia. 1.1.3. Zadanie nr 1 obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej tłocznej DN/OD315mm na odcinku od węzła K94 do węzła K19, tj. a) rozebranie istniejącej nawierzchni, b) roboty ziemne, c) budowę sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej: • metodą wykopu otwartego: rura PE100 PN16 SDR17 DN/OD315mm – 1255,46 mb, • metodą bezwykopową: rura PE100 PN16 SDR11 RC DN/OD315mm – 4052,22 mb, rura PE100 PN16 SDR11 RC DN/OD450mm – 437,00 mb d) montaż zestawów napowietrzająco-odpowietrzającego - 12 szt., e) montaż prefabrykowanych studni betonowych rewizyjno - czyszczakowych DN/ID2000mm wraz z wyposażeniem - 8 kpl, f) otworzenie nawierzchni. 1.2. Zadanie nr 2: „Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu”. 1.2.1. Przedmiotem inwestycji jest budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka – Blachówka w Bytomiu. 1.2.2. W ramach inwestycji przewiduje się: a) budowę odcinka

wodociągu Dz63-160 w rejonie ul. Łokietka i Blachówka o długości – 172,6 m, b) budowę przyłączy wodociągowych Dz40 do budynków przy ul. Łokietka o długości – 198,8 m, 1.2.3. Zakres zadania 2 obejmuje: a) rozebranie istniejącej nawierzchni, b) roboty ziemne, c) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD160mm – 64,30 mb, d) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD125mm – 44,70 mb, e) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD90mm – 14,40 mb, f) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD63mm – 49,20 mb, g) budowę przyłączy wodociągowych PE100 RC SDR11 DN/OD40mm – 198,8 mb, h) zabudowę hydrantów podziemnych DN80mm - 4 szt., i) zabudowę hydrantu nadziemnego DN80mm - 1 szt., j) otworzenie nawierzchni.

Förfarandets identifierare: 6efb99c6-fe8e-4fee-88ad-42f3fbdd1e69

Intern identifierare: 20PN/2026

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45000000 Anläggningsarbete

Ytterligare klassificering (cpv): 45232423 Byggnation av avloppspumpstationer, 45231300

Anläggningsarbete för vatten- och avloppsledningar, 45232440 Anläggningsarbeten för avloppsledningar, 45233142 Vägreparationer

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Plac T. Kościuszki

Ort: Bytom

Postnummer: 41-902

Del av land (NUTS): Bytomski (PL228)

Land: Polen

2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 0,00 PLN

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: 1. Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych – ETAP II 2. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu

Beskrivning: 1. Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane obejmujące swoim zakresem:

1.1. Zadanie nr 1: „Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych”. 1.1.1. Przedmiotem inwestycji jest budowa przepompowni ścieków P1 wraz z przebudową istniejącej przepompowni ścieków P2 przy ul. Planeta w Bytomiu wraz z budową podwójnego rurociągu tłoczego o średnicy DN315 oraz kanału grawitacyjnego w zakresie średnic DN250-DN400 w rejonie ulicy Chmielewskiej, Suchogórskiej, Łokietka i Tysiąclecia w obszarze dzielnic Stolarzowice, Sucha Góra i Stroszek w Bytomiu oraz dzielnicy Repty Śląskie w Tarnowskich Górach. Celem inwestycji jest

usprawnienie funkcjonowania przepompowni ścieków przy ul. Planeta. 1.1.2. W ramach inwestycji przewiduje się: a) budowę nowej przepompowni ścieków P1 w bezpośrednim sąsiedztwie istniejącej przepompowni przy ul. Planeta, b) przebudowę istniejącego układu przepompowni P2 przy ul. Planeta, (m.in. przełożenie przewodu DN250, wymiana wyposażenia pompowni), c) budowę podwójnego rurociągu tłoczego o średnicy DN315 i długości ok. 4,4 km każdy wraz z kanałem grawitacyjnym o średnicy DN400 PVC-U o długości ok. 210 m, od nowoprojektowanej przepompowni do kanału k500 zlokalizowanego w rejonie ul. Myśliwskiej i ul. Tysiąclecia. 1.1.3. Zadanie nr 1 obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej tłocznej DN/OD315mm na odcinku od węzła K94 do węzła K19, tj. a) rozebranie istniejącej nawierzchni, b) roboty ziemne, c) budowę sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej: • metodą wykopu otwartego: rura PE100 PN16 SDR17 DN/OD315mm – 1255,46 mb, • metodą bezwykopową: rura PE100 PN16 SDR11 RC DN/OD315mm – 4052,22 mb, rura PE100 PN16 SDR11 RC DN/OD450mm – 437,00 mb d) montaż zestawów napowietrzająco-odpowietrzającego - 12 szt., e) montaż prefabrykowanych studni betonowych rewizyjno - czyszczakowych DN/ID2000mm wraz z wyposażeniem - 8 kpl, f) otworzenie nawierzchni. 1.2. Zadanie nr 2: „Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu”. 1.2.1. Przedmiotem inwestycji jest budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka – Blachówka w Bytomiu. 1.2.2. W ramach inwestycji przewiduje się: a) budowę odcinka wodociągu Dz63-160 w rejonie ul. Łokietka i Blachówka o długości – 172,6 m, b) budowę przyłączy wodociągowych Dz40 do budynków przy ul. Łokietka o długości – 198,8 m, 1.2.3. Zakres zadania 2 obejmuje: a) rozebranie istniejącej nawierzchni, b) roboty ziemne, c) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD160mm – 64,30 mb, d) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD125mm – 44,70 mb, e) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD90mm – 14,40 mb, f) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD63mm – 49,20 mb, g) budowę przyłączy wodociągowych PE100 RC SDR11 DN /OD40mm – 198,8 mb, h) zabudowę hydrantów podziemnych DN80mm - 4 szt., i) zabudowę hydrantu nadziemnego DN80mm - 1 szt., j) otworzenie nawierzchni.
Intern identifiare: 20PN/2026

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggtreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45000000 Anläggningsarbete

Ytterligare klassificering (cpv): 45232423 Byggnation av avloppspumpstationer, 45231300 Anläggningsarbete för vatten- och avloppsledningar, 45231000 Bygg- och anläggningsarbeten för rör-, kommunikations- och kraftledningar, 45232440 Anläggningsarbeten för avloppsledningar, 45232410 Underhållsarbeten för avlopp, 45233142 Vägreparationer

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Bytomski (PL228)

Land: Polen

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 14 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 0

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: polska

Språk som upphandlingsdokumenten (eller delar av dem) är inofficiellt tillgängliga på: polska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1374049>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1374049>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: polska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: 650000 PLN

Tidsfrist för mottagande av anbud: 21/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid /
centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 90 Dagar

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Warunki realizacji zamówienia zostały
określone w Załączniku nr 8 do SWZ – Wzór umowy.

Elektronisk fakturering: Krävs

Ekonomiska arrangemang: Warunki płatności i rozliczeń zostały określone w Załączniku nr 8
do SWZ – Wzór umowy

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: BYTOMSKIE
WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Registreringsnummer: 626-000-28-26

Registreringsnummer: 270150701

Postadress: pl.T.Kościuszki 11

Ort: Bytom

Postnummer: 41-902

Del av land (NUTS): Bytomski (PL228)

Land: Polen

E-postadress: przetargi@bytomskiewodociagi.pl

Tfn: 323967100

Webbadress: <https://bytomskiewodociagi.pl>

Ändpunkt för meddelandeutväxling (URL): <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1374049>

Köparprofil: <https://bytomskiewodociagi.pl/>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreringsnummer: 5262239325

Postadress: ul. Postępu 17 A

Ort: Warszul. Postępu 17 Aawa

Postnummer: 41-902

Del av land (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

Webbadress: <http://uzp.gov.pl/kio>

Ändpunkt för meddelandeutväxling (URL): <http://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

8.1. ORG-0000

Officiellt namn: Publications Office of the European Union

Registreringsnummer: PUBL

Ort: Luxembourg

Postnummer: 2417

Del av land (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-postadress: ted@publications.europa.eu

Tfn: +352 29291

Webbadress: <https://op.europa.eu>

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 7af304e2-f02c-4e43-a32f-e0b30e8d7577 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 15/09/2026 17:37:25 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: polska

Meddelandets publiceringsnummer: 640065-2026

EUT S-nummer: 180/2026

Publiceringsdatum: 17/09/2026